

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1955)  
**Heft:** 1244

**Artikel:** A Swiss girl grows up  
**Autor:** J. J. F. S.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-687384>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

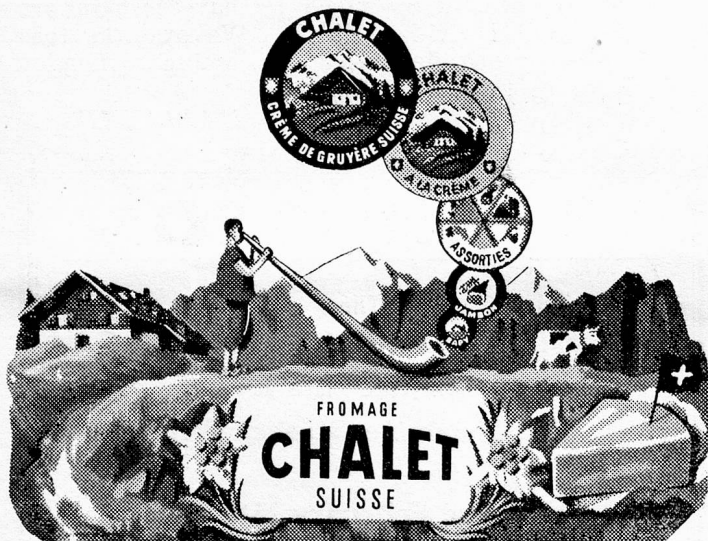
## A SWISS GIRL GROWS UP.

Two years ago Mrs. Alyse Simpson's first book: "Red Dust of Africa" was published. It described her experiences as a young bride on her husband's farm in Kenya and the hardships, discomforts and loneliness she endured. The book was well received and had a good Press. One critic wrote, "If ever a book cried out for a sequel this is it".

Alyse Simpson's second book has now appeared. Published by Cassell and Co., Ltd., at 12/6 net, it bears the pretty title: *I Threw a Rose into the Sea*. But it is not a sequel to the first story, it is a retrospect. Autobiographical like the previous book, it covers the author's life from childhood to marriage. The title suggested itself when, on her way from Switzerland to England, Alyse dropped a rose into the sea and watched it drift to the wind and the tide until it disappeared, symbolical, to her mind, of her own destiny.

We see the little girl growing up in the lovely surroundings of her native Appenzell from the tomboy stage to that of the well-educated young lady who is sent to a finishing school in Neuchâtel. On her return home an emotional crisis develops. Her mother wishes her to marry the son of the local doctor, Alyse had fallen in love with John, a young Englishman, who is not in a position to marry for some time. She makes up her mind to remain single rather than marry anyone else; if she cannot get her John, she will enter a convent and become a nun. And enter a convent she did.

The two years she spent as a novice in the convent provided Alyse with material for her gift of observation and description. It was a period of strict training and almost harsh discipline, a life of poverty, obedience, lack of comfort, coarse food and incredibly hard work. Yet she never complains and if in the end she leaves the convent it is not because of these conditions but because she gradually came to realise that she had no vocation for the monastic life and that she could not conscientiously take the vows. And so, early one morning, she slipped out of the nunnery and made her way home.



Famous all over the World for Quality and Tradition

The narrative is rich in vivid descriptions which often approach the poetical. The characters are well-drawn and lifelike, a gallery of captivating personalities. Her aunts with whom she used to spend her holidays, disillusioned, frustrated women one of whom seeks solace in Kant, Schopenhauer and Nietzsche, the other keeping a large number of cats; in contrast uncle Hypolite, captain of a steamer plying on the Lake of Constance, a fine figure of a man with his flowing red beard, virile, boisterous, rabelaisian and fond of the good things of life; her matriarchal grandmother; her rather shadowy father, quiet, reserved, taciturn, passionately fond of music and mountaineering and above all her all-dominating Mama, a beautiful and elegant woman with an exquisite taste in dress (she ordered her frocks from Paris), well-read, writing poetry, artistic, musical, at the same time capricious, restless and original, the kind of woman you would least expect to find in a Swiss mountain valley. Equally well-drawn are the nuns and novices of the convent, each with her own individuality.

It is an unusual and a charmingly written story. Much of it is slight and trivial but it is told with such ingenuous sincerity that criticism on that account would be out of place.

Altogether a tranquil and absorbing book which all English-speaking Swiss and especially their women-folk will find fascinating and delightful reading.

J.J.F.S.

Pictures like this that can't be posed—the living, breathing, moving happenings that make the best pictures of all can only be taken with a cine camera. And the beauty of it is that cine films are far from expensive. With this Bolex B8 you can take 24 or more good length action sequences for just over £1, including processing charge. At under 11d. a shot this compares very favourably with ordinary still photography. See the Bolex B8 at any good photo shop. Note its precision construction—so vital in a cine camera. That's because it is made in one of the great watch-making centres of Switzerland.

you get  
it all



with a

CINE  
CAMERA



**BOLEX B8**

The Swiss Precision cine camera

Send for brochure

CINEX LTD., 9/10 North Audley St., W.1

Name .....

Address .....

